



VERTICAL MACHINING CENTRE SKILL E-D





AZIENDA

SKG SRL ha sede nel cuore del centro produttivo dell'Alto Vicentino e progetta e produce principalmente linee verticali per la molatura e per la foratura e fresatura verticale del vetro, impianti di elevato standard qualitativo che offrono alta tecnologia e innovazione, in grado di soddisfare le richieste più particolari.

L'azienda ha saputo negli anni esprimere l'alta tecnologia in "verticale", caratteristica questa che consente alla vetreria di ottimizzare l'uso degli spazi e della movimentazione soprattutto delle lastre di vetro di grande dimensione, oggi tanto utilizzate.

Nella sede di Schio l'azienda progetta e crea soluzioni avanzate, prestando sempre attenzione alla facilità, intuitività e praticità di utilizzo.

La gamma SKILL GLASS comprende macchine di grande dimensione, utilizzabili sia nella versione stand alone sia in linea con altri impianti: foratrici e fresatrici verticali, macchine per la molatura e la lucidatura, macchine sabbiatrici ma anche macchine e impianti speciali su richiesta.

L'azienda da anni è specializzata nella costruzione e nella progettazione di macchine a controllo numerico ad alta tecnologia per la lavorazione del vetro piano che, grazie ad un software speciale con funzioni dedicate e ad un design moderno e funzionale, risultano semplici e veloci da utilizzare.

La ditta è in grado inoltre, grazie ad un'elevata esperienza e professionalità, di progettare oltre alle macchine standard che compongono il nostro catalogo anche macchine ed impianti speciali che possano soddisfare le esigenze più specifiche della clientela, tutto nel rispetto della serietà e della qualità che da sempre la contraddistinguono.

LA SOCIÉTÉ

La société SKG SRL est située au centre du cœur productif du nord de la province de Vicence. Elle conçoit et réalise principalement des lignes verticales pour le meulage, le perçage et le fraisage vertical du verre ainsi que des installations de très haute qualité qui sont l'aboutissement de technologies d'avant-garde et d'un esprit innovateur, en mesure de satisfaire toutes les exigences, même les plus complexes.

Au cours de ces dernières années, la société est devenue un acteur majeur dans la technologie à la "verticale", qui permet aux verreries d'optimiser au maximum l'espace disponible et la manutention des grandes plaques de verre, si largement utilisées aujourd'hui.

Au siège de Schio, la société conçoit et réalise des solutions à l'avant-garde, avec une attention constante sur trois éléments au moment de la conception: construire des machines d'un emploi simple, facile et intuitif.

La gamme SKILL GLASS comprend des machines de grandes dimensions, pouvant être utilisées seules ou couplées avec d'autres installations: perceuses et fraiseuses verticales, meuleuses pour le meulage et le polissage, sableuses en plus de versions spéciales sur demande.

Depuis des années, notre société est spécialisée dans la conception et la réalisation de machines à commande numérique à l'état de l'art pour l'usinage du verre plat. Grâce à un logiciel spécial avec fonctions dédiées et un design moderne, l'emploi de ces machines est extrêmement simple et rapide.

Qui plus est, grâce à une longue expérience et un grand savoir-faire, notre société est en mesure de concevoir outre les machines standard figurant sur notre catalogue, des installations et des machines spéciales en mesure de satisfaire toute exigence particulière, toujours avec le maximum de sérieux et de recherche de la qualité qui nous distingue.

EMPRESA

SKG SRL tiene su sede en el corazón del centro productivo del Alto Vicentino y diseña y fabrica principalmente líneas verticales para el esmerilado y el taladrado y fresado vertical del vidrio, instalaciones con un elevado estándar cualitativo que ofrecen alta tecnología e innovación, capaces de satisfacer las exigencias más particulares.

La empresa ha sabido a lo largo de los años expresar el alta tecnología en "vertical", una característica que permite a la vidriería optimizar la utilización de los espacios y el desplazamiento sobre todo de las placas de vidrio de gran tamaño que tanto se utilizan hoy en día.

En la sede de Schio la empresa diseña y crea soluciones avanzadas prestando atención siempre a la facilidad, intuición y practicidad de uso.

La gama SKILL GLASS incluye máquinas de gran tamaño que pueden utilizarse tanto en la versión autónoma como en línea con otras instalaciones: taladros y fresadores verticales, máquinas para el esmerilado y el pulido, máquinas arenadoras y también máquinas e instalaciones especiales sobre pedido.

La empresa desde hace años está especializada en la fabricación y el diseño de máquinas de control numérico de alta tecnología para trabajar el vidrio plano que, gracias a un software especial con funciones específicas y a un diseño moderno y práctico, son fáciles y rápidas de utilizar.

Asimismo la empresa, gracias a una gran experiencia y profesionalidad, puede diseñar, además de las máquinas estándar que se incluyen en nuestro catálogo, máquinas e instalaciones especiales capaces de satisfacer exigencias más específicas de la clientela, todo ello con la seriedad y calidad que la caracterizan desde siempre.





SKILL E-D

SKILL E-D è un centro di lavoro verticale che consente di unire molteplici lavorazioni in un unico impianto capace di eseguire tutte le operazioni con estrema velocità e precisione. La macchina consente di eseguire qualsiasi lavorazione su lastra di vetro piano sia sagomate che rettilinee e unisce in sé tutta la tecnologia della foratura e fresatura verticale con le caratteristiche di una molatrice e sfilettatrice verticale. Caratteristica fondamentale è la sua versatilità che consente di eseguire operazioni anche molto diverse tra loro mantenendo alta velocità di esecuzione e ottima precisione.

SKILL E-D esegue operazioni di molatura, lucidatura, fresatura e foratura, con doppia testa contrapposta, di lastre di vetro piano sia rettilineo che sagomato con uno spessore da 4 a 20 mm e può lavorare lastre di vetro che, a seconda delle versioni, vanno da un minimo di 600 x 300 mm ad un massimo di 6000 x 3210 mm. SKILL E-D è composta da una spalliera d'entrata, un corpo centrale e da una spalliera di uscita. La rulliera di entrata è composta da una serie di ruote motorizzate che trasportano il vetro fino al punto di lettura lastra e da un'altra serie di ruote folli (montate opposte alle prime) che consentono un sostegno preciso alla lastra durante la lavorazione ma che affidano il movimento della stessa completamente alle cinghie.

La lastra, a seconda delle lavorazioni, viene lavorata da entrambe le teste contemporaneamente ottenendo il prodotto finito in un solo passaggio.

SKILL E-D

SKILL E-D est une unité d'usinage verticale permettant de rassembler plusieurs usinages tout en assurant une grande vitesse de travail et une précision extrême. Cette machine permet d'effectuer n'importe quel usinage sur les plaques de verre découpées ou rectilignes; elle unit toute la technologie du perçage et du fraisage vertical aux avantages d'une meuleuse et d'une machine verticale à abattre les arêtes. La grande versatilité de la machine qui est sa caractéristique principale, lui permet d'effectuer des usinages même très différents entre eux, avec la même cadence de travail et une précision extrême.

SKILL E-D effectue tout usinage de meulage, polissage, fraisage et perçage, avec deux têtes opposées, des plaques de verre plat rectiligne ou découpé ayant une épaisseur de 4 à 20 mm. La machine peut également travailler des plaques de verre qui, selon les versions, vont d'un minimum de 600 x 300 mm à un maximum de 6000 x 3210 mm.

SKILL E-D se compose d'un épaulement d'entrée, d'une section centrale et d'un épaulement de sortie. L'épaulement d'entrée présente une série de roues motorisées destinées à amener la plaque de verre jusqu'au point de lecture de la plaque ainsi que d'une série de roues folles (montées du côté l'opposé des autres roues) qui fournissent un excellent support de la plaque pendant l'usinage mais qui laissent complètement aux courroies la tâche de déplacer la plaque.

Selon l'usinage voulu, la plaque de verre est travaillée par les deux têtes simultanément pour obtenir un produit fini avec un seul passage.



SKILL E-D

SKILL E-D es una unidad de trabajo vertical que permite unir múltiples elaboraciones en una sola instalación capaz de realizar todas las tareas con suma rapidez y precisión. La máquina permite realizar cualquier tarea en placas de vidrio plano tanto molduradas (curvado sólo en 3 lados) como rectilíneas y reúne toda la tecnología del taladro y fresador vertical y las características de una esmeriladora y canteadora vertical. Una característica fundamental es su versatilidad que permite llevar a cabo operaciones incluso muy distintas entre sí manteniendo una velocidad de ejecución alta y una precisión óptima.

SKILL E-D realiza operaciones de esmerilado, pulido, fresado y taladrado con doble cabezal contrapuesto de placas de vidrio plano tanto rectilíneo como moldurado con un grosor de 4 a 20 mm y puede trabajar placas de vidrio que, según las versiones, van de un mínimo de 600 x 300 mm a un máximo de 6000 x 3210 mm. SKILL E-D está compuesta por un soporte de entrada, un cuerpo central y un soporte de salida. El grupo de rodillos de entrada está compuesto por una serie de ruedas motorizadas que transportan el vidrio hasta el punto de lectura de la placa y por una serie de ruedas locas (montadas en la posición opuesta a las primeras) que permiten un apoyo preciso en la placa durante la elaboración y a la vez dejan el movimiento de ésta totalmente en manos de las correas.

La placa, según las tareas, la trabajan ambos cabezales simultáneamente obteniendo el producto acabado en un solo paso.

LAVORAZIONI

Le lavorazioni che la macchina può eseguire sono molteplici:

- ▲ MOLATURA: viene eseguita utilizzando mole diamantate con un diametro di 150mm e può essere eseguita su vetri rettilinei e sagomati anche se stratificati o trattati.
- ▲ LUCIDATURA: può essere effettuata sia su grandi superfici con mole di diametro 150mm che in piccoli inserti con mole di diametro 50 o 30 mm.
- ▲ FORATURA: grazie alle teste contrapposte, viene eseguita con la massima velocità e garantendo sempre un'ottima qualità e precisione del foro.
- ▲ SVASATURA: può essere effettuata sia con singoli utensili diamantati e regolata in base alle esigenze del cliente dal programma che con degli accessori montati sui foretti diamantati.
- ▲ FRESATURA: grazie all'estrema robustezza e precisione dell'impianto, la fresatura risulta un'operazione veloce e semplice da effettuare e con gli utensili multipli si riesce ad ottenere un inserto fresato e molato in pochi secondi.

USINAGES

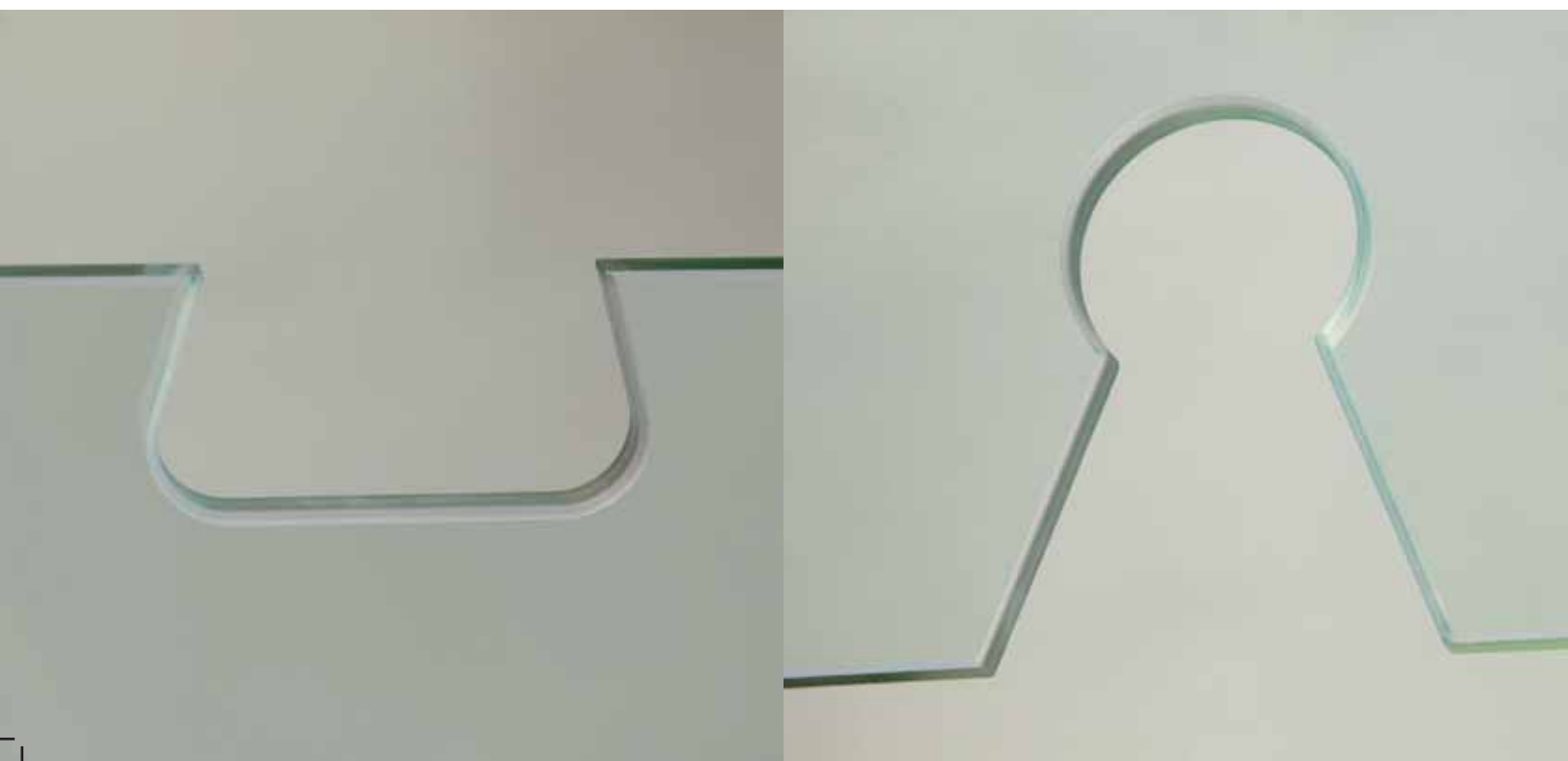
Les usinages pouvant être réalisés par la machine sont multiples:

- ▲ MEULAGE: cet usinage est effectué en utilisant des meules diamantées présentant un diamètre de 150 mm. Cet usinage peut être réalisé sur verre rectiligne ou découpé même si stratifié ou traité.
- ▲ POLISSAGE: le polissage peut être effectué aussi bien sur de grandes surfaces avec des meules de 150 mm que dans des petits inserts avec des meules de 50 ou 30 mm de diamètre.
- ▲ PERÇAGE: grâce aux têtes opposées, le perçage est réalisé à la vitesse maximale tout en maintenant la même qualité et la précision du perçage.
- ▲ FRAISURE: peut être réalisé aussi bien à l'aide d'outils individuels diamantés étalonnés par le programme, en fonction des exigences du client, qu'avec les accessoires prévus sur les forets diamantés.
- ▲ FRAISAGE: grâce à l'extrême robustesse et à l'excellente précision de l'installation, le fraisage devient une opération rapide et simple. Les outils multiples permettent d'obtenir un insert fraisé et meulé en quelques secondes.

ELABORACIONES

Las elaboraciones que la máquina puede realizar son múltiples:

- ▲ ESMERILADO: esta elaboración se efectúa utilizando muelas diamantadas con un diámetro de 150 mm y puede llevarse a cabo en vidrios rectilíneos y moldurados aunque sean laminados o tratados.
- ▲ PULIDO: el pulido puede efectuarse tanto en grandes superficies con muelas con un diámetro de 150 mm como en pequeños insertos con muelas con un diámetro de 50 o 30 mm.
- ▲ TALADRADO: el taladrado gracias a los cabezales contrapuestos se efectúa con la máxima velocidad y garantizando siempre una óptima calidad y precisión del orificio.
- ▲ AVELLANADURA: puede efectuarse tanto con herramientas diamantadas y regularse según las exigencias del cliente dependiendo del programa, como con los accesorios montados en los taladros diamantados.
- ▲ FRESADO: gracias a la extrema robustez y precisión de la instalación, el fresado es una operación rápida y sencilla que se tiene que efectuar y con las múltiples herramientas se logra conseguir un inserto fresado y esmerilado en pocos segundos.







**SKILL
GLASS**
made for glass

**S
K
I
L
L
E
D**

EDG

**S
K
I
L
L
E
D**

**SKILL
GLASS**
made for glass

SKILL & DR

VANTAGGI

La lavorazione della lastra in verticale ha molti vantaggi, rispetto alla lavorazione in piano: l'ingombro della macchina risulta notevolmente minore rispetto ad una corrispondente in piano; l'appoggio della lastra sull'apposita rulliera procura uno zero automatico fisso esente da errori in quanto la battuta è certa, inoltre, mentre sulle macchine orizzontali il piano deve essere perfetto, pena la rottura della lastra, la posizione verticale è naturalmente allineata in quanto l'appoggio è sul filo inferiore.

AVANTAGES

Travailler la plaque de verre à la verticale présente de nombreux avantages sur l'exploitation à plat: l'encombrement de la machine est, tout d'abord, nettement inférieur; puis l'appui de la plaque sur le train de rouleaux produit un zéro automatique fixe sans erreurs vu que la butée est certaine; enfin, sur les machines horizontales, la planéité doit être parfaite, sous peine de la rupture de la plaque tandis que la configuration verticale a un alignement naturel, l'appui se faisant sur le fil inférieur.

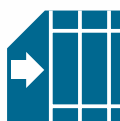
VENTAJAS

La elaboración de la placa en vertical tiene muchas ventajas respecto a la elaboración en plano: el espacio ocupado de la máquina es bastante menor respecto a una en plano; el apoyo de la placa en el grupo de rodillos correspondiente proporciona un cero automático fijo sin errores ya que el tope es seguro, además, mientras en las máquinas horizontales el plano tiene que ser perfecto, ya que de no ser así se puede romper la placa, la posición vertical está naturalmente alineada ya que el apoyo está en el borde inferior.





Doppio cambio utensile automatico a 10 posizioni ciascuno
Double changement outils automatique à 10 positions chacun
Doble cambio utensilio automático con 10 posiciones cada uno



Rulliera di entrata con movimento di azzeramento e compensazione dell'asportazione
Convoyeurs à rouleaux à l'entrée avec mouvement de r.a.z. et compensation du matériel enlevé
Grupo de rodillos de entrada con movimiento de puesta a cero y compensación de la parte eliminada



Rulliera di uscita con movimento di azzeramento e compensazione dell'asportazione
Convoyeur à rouleaux de sortie avec mouvement de r.a.z. et compensation du matériel enlevé
Grupo de rodillos de salida con movimiento de puesta a cero y compensación de la parte eliminada



Lubrificazione automatica
Lubrification automatique
Lubricación automática



Sistema per la lavorazione del vetro basso emissivo/LOW-E
Usinage du verre peu émissif
Elaboración vidrio Low-e



Sistema di presa e movimentazione del vetro con cinghie a depressione (vuoto)
Système de prélèvement et manutention du verre avec courroies à dépression (à vide)
Sistema de toma y desplazamiento del cristal con correas de vacío



N. 2 elettromandrini da 10 kW (13.6 HP) con velocità di rotazione fino a 10.000 giri/min. e refrigerazione interna dell'utensile
N. 2 électro-broches de 10 kW (13.6 HP) avec vitesse de rotation jusqu'à 10.000 tours/min. et réfrigération interne de l'outil
2 electromandriles de 10 kW (13.6 HP) con velocidad de rotación de hasta 10.000 rev/min y refrigeración interna del utensilio



Controllo numerico CNI NC 1600 8 assi
Contrôle numérique CNI NC 1600 à 8 axes
Control numérico CNI NC 1600 8 ejes



Lettura automatica delle dimensioni del vetro
Lecture automatique de la plaque
Lectura automática de la placa



Teleassistenza
Téléservice
Teleasistencia



ASSISTENZA DI QUALITÀ

Assistenza di qualità per i clienti.

SKILLGLASS garantisce ai propri clienti anche un servizio post-vendita:

- ▲ Servizio ricambi: ampia disponibilità di magazzino e velocità nella consegna;
- ▲ Servizio assistenza: tramite il programma di teleassistenza, l'azienda è in grado di intervenire direttamente sul controllo numerico dell'impianto in modo rapido per la risoluzione immediata dei problemi software – inoltre tramite questo servizio si può capire anche l'eventuale necessità di un intervento tecnico in sede del cliente;
- ▲ Servizio formazione: SKILLGLASS presta attenzione alla formazione del personale del cliente, tramite un'accurata istruzione al momento dell'installazione dell'impianto ed una costante assistenza nel tempo.

ASSISTANCE

Quality assistance for clients.

SKILLGLASS guarantees post-sales service for its clients:

- ▲ Spare parts service: wide range of parts available from the warehouse and quick delivery times;
- ▲ Technical support service: remote assistance service allows rapid direct interaction with the numerical control of the plant for immediate resolution of software problems – this service also allows diagnosis of any technical support requiring onsite presence;
- ▲ Training courses: SKILLGLASS trains client personnel using accurate instruction during installation and ongoing assistance over time.

KUNDENDIENST

Hochwertige Kundenbetreuung.

SKILLGLASS betreut ihre Kunden auch nach dem Verkauf:

- ▲ Ersatzteilservice: Umfangreicher Lagerbestand und zügige Lieferung;
- ▲ Betreuungsservice: Mittels Fernwartungsprogramm kann das Unternehmen direkt und rasch auf die numerische Steuerung der Anlage zugreifen, um Softwareprobleme sofort zu lösen. Daneben rücken unsere Techniker bei Bedarf aus, um vor Ort beim Kunden tätig zu werden;
- ▲ Schulungsservice: SKILLGLASS sorgt für die Ausbildung des Kundenpersonals durch eine sorgfältige Einweisung während der Anlageninstallation und eine ständige Langfristbetreuung.



OPTIONAL

▲ Sistema per la lavorazione del vetro basso emissivo/LOW-E

Il sistema per lavorare il vetro basso emissivo (LOW-E) è composto da un sistema di pressatura centrale composta da una serie di rulli composti da speciali anelli e da un sistema ad aria che consentono di sostituire nel corpo centrale della macchina le spazzole in entrata ed in uscita.

▲ Lettura automatica delle dimensioni del vetro

La lettura dei vetri rettilinei può avvenire completamente in automatico grazie ad un sensore meccanico che legge l'altezza della lastra e a due sensori laser di alta qualità che ne leggono lo spessore e la lunghezza. In base allo spessore del vetro, la macchina cambia anche l'utensile andando a prelevare dal magazzino portautensili.

▲ Teleassistenza

Per mezzo di una connessione ad internet collegata direttamente al CN è possibile collegarsi con il servizio tecnico On-Line per sopperire ad eventuali problemi. I nostri tecnici specializzati possono così effettuare direttamente On-Line:

- diagnostica del sistema e trasmissioni programmi;
- trasferimento bidirezionale di programmi, dati macchina etc.;
- acquisizioni dati di logica di macchina dal PLC;
- risoluzione dei problemi d'uso del controllo numerico e diagnosi di guasti senza spostamento di personale tecnico.

OPTIONAL

▲ Usinage du verre peu émissif

Le système d'usinage pour le verre peu émissif (LOW-E) présente une unité de pression centrale formée par une série de rouleaux qui, contrairement à la version standard, présentent des bagues spéciales embouties en silicone et un système d'air qui moyennant des souffleurs spéciaux en acier inoxydable permettent de remplacer les brosses d'entrée et de sortie de l'unité centrale.

Grâce à ces nouvelles applications, la machine réussit à usiner tout type de verre, en particulier le verre peu émissif (LOW-E) qui est un verre très délicat.

▲ Lecture automatique de la plaque

La lecture des verres rectilignes peut être complètement automatique grâce à un capteur mécanique qui lit la hauteur de la plaque et à deux capteurs laser de très haute qualité qui en donnent l'épaisseur et la longueur.

Cette option rend l'utilisation de la machine encore plus simple et rapide: en effet, pour travailler des verres rectangulaires, même de dimensions et d'épaisseurs différentes, l'opérateur ne devra aucunement intervenir sur la programmation. Il se limitera à s'occuper des opérations de chargement et de déchargement. La lecture de toutes les dimensions du verre est effectuée par la machine de manière entièrement automatique; toute modification de l'épaisseur du verre suppose un autre outil que la machine prélèvera du magasin porte-outils.

▲ Téléservice

Par une connexion Internet reliée directement à la CN, il est possible de se connecter au Service technique en ligne du constructeur pour résoudre tout problème éventuel. Nos techniciens spécialisés du service on-line peuvent ainsi:

- établir un diagnostic du système et envoyer des programmes;
- effectuer un transfert bidirectionnel des programmes, coordonnées machine etc.;
- réaliser des acquisitions de données de la logique machine par le PLC;
- trouver une solution à tout problème lié à l'utilisation de la commande numérique et effectuer un diagnostic des pannes sans que le personnel technique ne se déplace.

OPTIONAL

▲ LOW-E-Bearbeitung

Das Glasbearbeitungssystem mit geringem Emissionsgrad (LOW-E) setzt sich aus einem zentralen Presssystem aus einer Reihe an Rollen, die im Gegensatz zur Standardversion aus speziellen gestanzten Silikonringen bestehen, sowie aus einem Druckluftsystem, das durch spezielle rostfreie Blasgeräte den Austausch der Bürsten am Ein- und Ausgang des Zentralkorpus der Maschine ermöglicht, zusammen.

Mit diesen neuen Anwendungen kann die Maschine sämtliche Glasarten und vor allem das äußerst empfindliche Wärmeschutzglas mit LOW-E-Beschichtung bearbeiten.

▲ Elaboración vidrio Low-e

El sistema para trabajar el vidrio bajo emisivo (LOW-E) está compuesto por un sistema de prensado central constituido por una serie de rodillos que, a diferencia de la versión estándar, están formados por anillos moldeados de silicona y por un sistema de aire que, a través de sopladores de acero inoxidable especiales, permiten sustituir en el cuerpo central de la máquina los cepillos de entrada y de salida.

Con estas nuevas aplicaciones la máquina consigue trabajar todo tipo de vidrio y sobre todo el delicadísimo vidrio bajo emisivo (LOW-E).

▲ Teleasistencia

A través de una conexión a Internet conectada directamente al CN es posible conectarse con el servicio técnico en línea para resolver posibles problemas. De este modo nuestros técnicos especializados del servicio en línea puede efectuar:

- diagnósticos del sistema y transmisiones de programas;
- transferencia bidireccional de programas, datos de la máquina, etc.;
- adquisiciones de datos de lógica de máquina del PLC;
- resolución de los problemas de uso del control numérico y diagnóstico de averías sin desplazamiento de personal técnico.

SKILL E-D	3000 x 2000	4500 x 2600	6000 x 3210
Dimensioni macchina con rulliere (altre misure disponibili)	L 8450 mm	L 11350 mm	L 14250 mm
Dimensions (autres dimensions disponibles)	l 2910 mm	l 2910 mm	l 2910 mm
Dimensiones (otras medidas disponibles)	h 3300 mm	h 3950 mm	h 4500 mm
Misure minime del vetro lavorabile Dimensions minimum verre usinable Medidas mínimas vidrio laborable	600 x 300 mm		
Misure massime del vetro lavorabile Dimensions maximum verre usinable Medidas máximas vidrio laborable	3000 x 2000 mm	4500 x 2600 mm	6000 x 3210 mm
Spessore minimo del vetro ammesso Epaisseur minimum verre usinable Espesor mínimo vidrio admitido	4 mm		
Spessore massimo del vetro ammesso Epaisseur maximum verre usinable Espesor máximo vidrio admitido	20 mm		
Altezza piano di lavoro da terra (altre a richiesta) Hauteur plan de travail (autres dimensions disponibles) Altura plano de trabajo (otras medidas disponibles)	600 mm		
Velocità d'avanzamento e di lavoro Vitesse d'avancée du travail Velocidad de avance de trabajo	0 -15 m/min.		
Collegamento elettrico standard (altre a richiesta) Connexion électrique standard (autres sont disponibles) Conexión eléctrica estándar (otras son disponibles)	400 V 50 HZ		
Potenza installata Puissance installée Potencia instalada	30 kW		
Potenza elettro-mandrini (nr. 2) Puissance électrobroche n°2 Potencia electromandril núm. 2	10KW (13.6HP)		
Velocità di rotazione elettro-mandrino con refrigerazione interna dell'utensile Vitesse de rotation électrobroche avec réfrigération int. de l'outil Velocidad de rotación electromandril con refrigeración interna del utensilio	0-10.000 rpm		
Controllo numerico Contrôle numérique Mando numérico	NC 1600 8 AXES		
Postazioni cambio utensile automatico di base Postes changement outil automatique de base Posición cambio utensilio automático suministrado	10 x 2		

SKG srl declina ogni responsabilità per l'eventuale incompletezza delle informazioni fornite nella presente pubblicazione o per l'eventuale presenza nella stessa di errori. La società si riserva, inoltre, il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, modifiche di qualsivoglia natura ad uno o più prodotti, nonchè di cessarne la produzione.

La société SKG décline toute responsabilité en cas d'informations incomplètes ou d'éventuelles erreurs dans la présente publication. La société se réserve par ailleurs le droit d'apporter à tout moment, et sans préavis, des modifications de quelque nature que ce soit sur un ou plusieurs produits, voir d'en cesser la production.

SKG srl declina toda responsabilidad por la eventual insuficiencia de las informaciones provistas en la presente publicación o por la eventual presencia de errores. La empresa se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones de cualquier naturaleza a uno o más de sus productos, así como también sacarlo de producción.

SKG s.r.l.

Via Egidio Gregori, 2 - 36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 500202 Fax +39 0445 500203
E-mail: info@skillglass.it - www.skillglass.it

